

Bản án số: 695/2023/HS- PT
Ngày: 23- 8- 2023

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: ông Phạm Năng Thành

Các Thẩm phán: ông Hoàng Nhật Tân, ông Đinh Quốc Trí

- Thư ký phiên tòa: bà Nguyễn Thị Thu Hương- *Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: bà Nguyễn Thị Thúy Hà- *Kiểm sát viên.*

Ngày 23 tháng 08 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội, xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số 554/2023/TLPT- HS ngày 24 tháng 07 năm 2023 đối với các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 127/2023/HS-ST ngày 09/6/2023 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội.

*** Các bị cáo kháng cáo:**

1. Lữ Văn Kk; sinh năm ..., tại Thanh Hóa; nơi cư trú: thôn ..., Thanh Hóa; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Thái; tôn giáo: không; con ông Lữ ... và bà Vi ...; gia đình có 02 chị em (*bị cáo là con thứ hai*); có vợ là Lang ... (*sinh năm 2000*) và có 01 con (*sinh năm 2023*); chưa có tiền án, tiền sự; không bị tạm giữ và tạm giam ngày nào; tại ngoại và bị Cấm đi khỏi nơi cư trú; *có mặt.*

2. Lang Văn Cc; sinh năm ..., tại Thanh Hóa; nơi cư trú: thôn ..., Thanh Hóa; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ văn hoá: 12/12; giới tính: nam; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Thái; tôn giáo: không; con ông Lang ... và bà Đặng ...; bị cáo là con duy nhất trong gia đình; chưa có vợ, con; chưa có tiền án, tiền sự; không bị tạm giữ, tạm giam ngày nào; tại ngoại và bị Cấm đi khỏi nơi cư trú; *có mặt.*

*** Người bào chữa cho các bị cáo có bà Nguyễn Thị Nga;** Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước thành phố Hà Nội; 098 912 9181; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

** Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Ngày 04/01/2023, tổ công tác của Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về kinh tế và chức vụ thuộc Công an quận Nam Từ Liêm đang làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát tại khu vực số 1 đường Mỹ Đình thì phát hiện anh Nguyễn Hồng H...(sinh năm ...; địa chỉ: ..., Hà Nội) là nhân viên của Bưu điện trung tâm 4 thuộc Bưu điện thành phố Hà Nội (VN Post), đang giao bưu kiện cho một người nam giới, người này nhận hàng và xem xét bên trong bưu kiện là các vảy động vật; nhận thấy các vảy này có đặc điểm giống như vảy của loài tê tê nên tổ công tác tiến hành kiểm tra thì người nam giới bỏ chạy và để lại kiện hàng. Tổ công tác đã lập biên bản và yêu cầu anh Nguyễn Hồng H...về trụ sở Công an để làm rõ; anh H...khai nhận đang mang 01 bưu kiện hàng từ Bưu cục phát Nam Từ Liêm; thông tin người gửi là “Đăng Kk” có địa chỉ: xã ..., Thanh Hóa và số điện thoại là 0396 ...; người nhận là “Anh Hải” có địa chỉ: số 1, đường Mỹ Đình, phường Mỹ Đình, Nam Từ Liêm, Hà Nội, số điện thoại 0879 Cơ quan điều tra xác minh và làm rõ được đối tượng gửi bưu kiện là Lữ Văn Kk

Vật chứng thu giữ (bút lục 60, 66) của anh Nguyễn Hồng H ...: 01 hộp các tông, kích thước 12x10x5cm, bên trong hộp có chứa 26 vảy động vật (*ngghi là vảy của loài tê tê*); thu giữ của Lữ Văn Kk: 389 vảy động vật (*ngghi là vảy tê tê*) và 01 điện thoại Iphone 11 màu đen (*gắn 01 sim số 0829 ...*); thu giữ của Lang Văn Cc: 01 điện thoại di động Iphone XS Max màu trắng, gắn 01 sim số 0966 ...;

Tại Kết luận giám định động vật số 83 ngày 16/01/2023 của Viện sinh thái và Tài nguyên sinh vật, thuộc Viện Hàn Lâm khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận (bút lục 63):

1) 26 (hai mươi sáu) vảy động vật gửi giám định là vảy của loài Tê Tê. Kết quả phân tích trình tự phân tử ADN của 01 (một) mẫu vảy lấy ngẫu nhiên là vảy của loài Tê tê Java có tên khoa học là *Manis javanica*.

2) Loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (Ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP, ngày 22/9/2021 của Chính phủ). Loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I,

Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật, hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam.

Tại Kết luận giám định động vật số 186 ngày 20/02/2023 của Viện sinh thái và Tài nguyên sinh vật, Viện Hàn Lâm khoa học và Công nghệ Việt Nam kết luận (bút lục 69):

1) 389 (ba trăm tám mươi chín) vảy động vật gửi giám định là vảy của loài Tê tê. Kết quả phân tích trình tự phân tử ADN của 01 (một) mẫu vảy lấy ngẫu nhiên là vảy của loài Tê tê Java có tên khoa học là *Manis javanica*.

2) Loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (Ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP, ngày 22/9/2021 của Chính phủ). Loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật, hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 296/TB-CTVN-HTQT ngày 27/11/2019 của Cơ quan quản lý CITES Việt Nam.

3) Cơ quan giám định không đủ cơ sở khoa học để xác định toàn bộ số vảy Tê tê gửi giám định là của bao nhiêu cá thể Tê tê.

Quá trình điều tra xác định: tháng 10 năm 2022, Lang Văn Cc mua 01 con Tê tê từ một học sinh (*không rõ lai lịch*) tại khu vực thôn ... (*nay là thôn ... , Thanh Hóa*) với giá là 600.000 đồng; biết đây là loài bị cấm buôn bán nên Cc để trong một chiếc nôi, đậy kín và để ở góc khuất ngoài vườn; khi nhà không có ai thì Cc mới ra cho con Tê tê ăn. Ngày 01/11/2022, Cc sử dụng tài khoản facebook tên “*Lang Văn Cc*” nói chuyện với Lữ Văn Kk (*là bạn ở cùng thôn và gần nhà*) dùng tài khoản facebook “*Đăng Kk*” với nội dung Cc đang có một con Tê tê còn sống, có nhu cầu bán. Ngày 03/11/2022, Cc hỏi Kk có mua con Tê tê trên không vì đang có khách hỏi mua thì Kk đồng ý mua với giá là 1.500.000 đồng và nhận con Tê tê tại nhà Cc vào khoảng 20 giờ 30 phút cùng ngày. Sau đó, Kk có đăng tin bán con Tê tê này trên mạng xã hội. Vài ngày sau thì con Tê tê chết nên Kk ăn thịt và giữ lại bộ vảy vì nghe nói vảy Tê tê chữa được nhiều bệnh. Tháng 12 năm 2022, một người tên Hải (*sử dụng số điện thoại 0879 ... , tài khoản zalo “Hai Nguyen”*) nhắn cho Kk (*vào tài khoản zalo tên “Đăng Kk”, dùng số điện thoại 0829...*) hỏi mua vảy Tê tê; hai bên thỏa thuận mua bán với giá 50.000 đồng/vảy, 20 vảy thành tiền là 1.000.000 đồng; ngày 27/12/2022,

người này đã chuyển khoản thanh toán cho Kk vào số tài khoản 1015705165 tại Ngân hàng Vietcombank mang tên LU VAN Kk.

Ngày 03/01/2023, Kk lấy 26 vẩy Tê tê (gồm 20 vẩy thỏa thuận mua bán và 06 vẩy tặng thêm) cho vào hộp và đóng gói lại, nhờ thím của Kk là ...Vĩnh (sinh năm ...; HKTT: thôn ..., Thanh Hóa) làm ở Bưu điện xã ... gửi hộ hàng; chị Vĩnh lấy số điện thoại đang dùng (số 0396...) ghi trên thông tin liên hệ của người gửi, đánh dấu bưu phẩm mã EH44 7432367VN. Khoảng 14 giờ ngày 04/01/2023, anh Nguyễn Hồng H...(nhân viên Bưu cục phát Nam Từ Liêm thuộc Tổng công ty Bưu điện VN- VN post) mang 01 kiện hàng (mã EH 44 7432367 VN kích thước khoảng 12x10x5cm) để giao hàng theo địa chỉ ghi trên bưu cục (Anh Hải; địa chỉ: số 1 đường Mỹ Đình, phường Mỹ Đình, Nam Từ Liêm, Hà Nội; số điện thoại: 0879 ...); khoảng 15 giờ cùng ngày, anh Nguyễn Hồng H...đến địa điểm giao hàng thì có một nam giới mặc quần bò màu đen, đeo khẩu trang, đội mũ ra nhận hàng và yêu cầu được xem hàng trước khi thanh toán. Trong khi người nam giới đang xem hàng thì bị tổ Công tác của Công an quận Nam Từ Liêm phát hiện nên người nam giới này bỏ chạy và để lại kiện hàng. Tổ công tác đã lập biên bản và yêu cầu anh Nguyễn Hồng H...về trụ sở để làm rõ.

Trong quá trình điều tra, Lữ Văn Kk đã tự nguyện giao nộp thêm 389 vẩy Tê tê khác của cá thể Tê tê ở trên; Kk và Cc có nhận thức rõ Tê tê là động vật nguy cấp, quý, hiếm được pháp luật ưu tiên bảo vệ, nhưng vẫn mua, nuôi nhốt và bán để kiếm lời; toàn bộ số tiền kiếm được từ việc bán Tê tê thì Kk và Cc đã sử dụng cá nhân hết.

Đối với nhân viên bưu điện Nguyễn Hồng H...: ngày 04/01/2023, anh H...nhận kiện hàng từ Bưu cục phát Nam Từ Liêm để đi giao theo địa chỉ và không biết bên trong có chứa sản phẩm của động vật nguy cấp, quý, hiếm (vẩy Tê tê) nên Cơ quan điều tra không đề cập xử lý đối với anh Nguyễn Hồng H...

Đối với ... Vĩnh (nhân viên Bưu điện xã ...): khi Kk nhờ gửi hộ một hộp giấy cát tông dán kín màu vàng nhạt, kích thước khoảng 12x10x5cm và nói là thuốc đau răng nên chị Vĩnh lên mã vận đơn cho kiện hàng là EH44 743236 7 VN theo thông tin do Kk cung cấp rồi gửi đi Hà Nội; Chị Vĩnh có quan hệ họ hàng nên đã gửi giúp Kk mà không hưởng lợi và cũng không biết bên trong có chứa sản phẩm của động vật nguy cấp, quý, hiếm (vẩy Tê tê); do đó, Cơ quan điều tra không xử lý đối với chị ...Vĩnh.

Đối với tài khoản Ngân hàng đã chuyển số tiền 1.000.000 đồng đến số tài khoản 1015 ... tại Ngân hàng Vietcombank của Lữ Văn Kk vào ngày 27/12/2022 với nội dung “Thanh toán mua vay TT”. Kết quả điều tra xác định tài khoản Ngân hàng đã chuyển tiền có số tài khoản 4650 ... tại Ngân hàng MB Bank do chị Lê Thị L ... (sinh năm ...; địa chỉ: tổ dân phố ..., Hà Nội) là chủ tài

khoản; chị Lê Thị L ... khai nhận bản thân làm công việc bán hàng tạp hóa, nhận thanh toán tiền điện nước, hóa đơn tại số ... (*phường Cầu Diễn, Nam Từ Liêm, Hà Nội*); ngày 27/12/2022, một khách hàng là nam giới đến mua hàng và nhờ chuyển khoản hộ 1.000.000 đồng vào tài khoản khác và trả chị L... 1.000.000 đồng tiền mặt; chị L... không quen biết, không rõ lai lịch, không nhớ đặc điểm người này và không biết người này chuyển tiền để giao dịch mua bán hàng hóa gì và chị L... không được hưởng lợi gì; vì vậy, Cơ quan điều tra không có căn cứ để xử lý đối với đối tượng đặt mua vấy Tê tê nêu trên.

Đối với số điện thoại 0879... của người đàn ông nhận hàng (*vấy tê tê*); quá trình điều tra xác định đăng ký thuê bao trên là anh Trần Công H...(sinh năm ...; địa chỉ: ..., *Quảng Nam*). Anh H...khai nhận không biết và không sử dụng thuê bao số 0879..., không đăng ký sở hữu hay cho ai mượn chứng minh nhân dân để đăng ký thông tin đối với số điện thoại này; việc có người dùng thông tin cá nhân của anh H...đăng ký cho số thuê bao 0879... để mua bán sản phẩm của động vật quý hiếm thì anh H...không biết. Cơ quan điều tra đã tiến hành cho anh Nguyễn Hồng H...nhận dạng Trần Công H...qua ảnh nhưng anh Nguyễn Hồng H...khẳng định không có ai trong bản ảnh là đối tượng đã giao dịch nhận gói hàng (*chứa vấy Tê tê ngày 04/01/2023*); do đó, Cơ quan điều tra không có căn cứ để điều tra làm rõ và xử lý đối với đối tượng đã tiếp nhận 26 vấy Tê tê nêu trên.

** Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 127/2023/HS- ST ngày 09/6/2023, Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội đã quyết định:*

Tuyên bố các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc phạm tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm; căn cứ điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Lữ Văn Kk 15 (*mười lăm*) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án; xử phạt bị cáo Lang Văn Cc 15 (*mười lăm*) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định về xử lý vật chứng, các biện pháp tư pháp và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 09/6/2023, các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc có đơn kháng cáo với nội dung đề nghị giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo.

** Tại phiên tòa phúc thẩm:* Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội phân tích về nội dung vụ án, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần kháng cáo và sửa Bản án sơ thẩm: áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các Điều 38, 58 và 65 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc, mỗi bị cáo 15 (*mười lăm*) tháng tù về tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm nhưng cho hưởng án

treo; ấn định thời gian thử thách và giao các bị cáo cho Chính quyền địa phương giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách của án treo; các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị, đã có hiệu lực pháp luật nên không xem xét.

Người bào chữa cho các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc (*không tranh luận về hành vi phạm tội và tội danh của các bị cáo*) phân tích về nội dung vụ án, lập luận và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét về việc: các bị cáo đều là người dân tộc thiểu số, sinh sống tại địa bàn có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn nên còn hạn chế về khả năng nhận thức pháp luật và tính nguy hiểm của hành vi đã thực hiện, đều thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu và có nhân thân tốt, bị cáo Kk là lao động chính trong gia đình và đang nuôi con dưỡng con nhỏ dưới 12 tháng tuổi, bị cáo Cc có ông nội (*ông Lang Sỹ Thủy*) là Liệt Sỹ- đã hi sinh năm 1973; đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo, ghi nhận quan điểm của đại diện Viện kiểm sát và cho các bị cáo được hưởng án treo và cải tạo ngoài xã hội, cũng đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với các bị cáo và răn đe, phòng ngừa Cc.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Đơn kháng cáo của các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc phù hợp các Điều 331 và 333 Bộ luật Tố tụng hình sự về chủ thể và thời hạn kháng cáo nên Hội đồng xét xử xét kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[2] Lời khai nhận của các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với nhau và lời khai của bị cáo tại cấp sơ thẩm, phù hợp các vật chứng đã thu giữ, kết luận giám định và tài liệu, chứng cứ khác được thu thập hợp pháp trong hồ sơ vụ án- Đủ cơ sở kết luận: tháng 10 năm 2022, Lang Văn Cc mua 01 con Tê tê từ một học sinh (*không rõ lai lịch*) tại thôn ...xã ... với giá là 600.000 đồng rồi bán lại cho Lữ Văn Kk với giá là 1.500.000 đồng; do con Tê tê bị chết nên Kk đã ăn thịt và giữ lại bộ vảy; tháng 12 năm 2022, Kk thỏa thuận trên mạng zalo đứng tên “*Đăng Kk*” để bán cho đối tượng có tài khoản zalo “*Nguyễn Hải*” 20 vảy Tê tê với giá là 1.000.000 đồng (*50.000 đồng/vảy*); ngày 03/01/2023, Kk chuyển kiện hàng (*bên trong có 26 vảy Tê tê*) thông qua Bưu điện để giao cho người mua với thông tin “*Anh Hải; địa chỉ: số*

1 đường Mỹ Đình, phường Mỹ Đình, Nam Từ Liêm, Hà Nội; số điện thoại: 0879... ”. Ngày 04/01/2023, anh Nguyễn Hồng H...(nhân viên Bưu điện của Bưu cục Nam Từ Liêm) mang 01 kiện hàng để giao cho người nhận (theo thông tin ghi trên bưu cục) thì bị phát hiện và thu giữ vật chứng vào khoảng 15 giờ cùng ngày 04/01/2023 tại khu vực số 1 đường Mỹ Đình (phường Mỹ Đình, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội); Lữ Văn Kk đã tự nguyện giao nộp thêm 389 vảy khác của cá thể Tê tê nêu trên. Kết luận giám định các vảy Tê tê do Cc và Kk buôn bán thuộc loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I, Danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ (kèm theo Nghị định 64/2019/NĐ-CP ngày 16/7/2019 của Chính phủ) và đồng thời có tên trong nhóm IB, Danh mục thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm (Ban hành kèm theo Nghị định 84/2021/NĐ-CP, ngày 22/9/2021 của Chính phủ); loài Tê tê java có tên trong Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật, hoang dã nguy cấp (CITES). Hành vi của Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc đã phạm tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm; tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b khoản 1 Điều 244 Bộ luật Hình sự; Bản án sơ thẩm đã quy kết các bị cáo Kk và Cc theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ, đúng pháp luật. Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc đều thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của bản thân và đồng phạm, ăn năn hối cải, xin giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo Lữ Văn Kk, Lang Văn Cc là nghiêm trọng, xâm phạm chế độ quản lý của Nhà nước đối với động vật thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm được ưu tiên bảo vệ, xâm phạm nghiêm trọng đến môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội nên cần thiết phải xử phạt nghiêm minh để giáo dục, cải tạo đối với các bị cáo và phòng ngừa Cc. Các bị cáo Lữ Văn Kk, Lang Văn Cc đều phạm tội trong đồng phạm giản đơn, cùng thống nhất ý chí, mục đích hưởng lợi bất chính và tích cực thực hành hành vi phạm tội. Các bị cáo đều không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, “*thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*” và “*phạm tội lần đầu, có nhân thân tốt*”, là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo theo điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự và đã được Bản án sơ thẩm xem xét áp dụng cho bị cáo. Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo giao nộp

bổ sung các tài liệu và đơn đề nghị có xác nhận của UBND xã Thanh Sơn, thể hiện: các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc đều là “*người dân tộc thiểu số ở các xã có điều kiện kinh tế- xã hội đặc biệt khó khăn*”; bị cáo Kk là “*lao động chính trong gia đình và đang nuôi con dưỡng con nhỏ dưới dưới 12 tháng tuổi*”; bị cáo Lang Văn Cc có ông nội “*ông Lang ... là Liệt Sỹ- đã hi sinh năm 1973*”. Vì vậy, Hội đồng xét xử áp dụng bổ sung các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho các bị cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[5] Bản án sơ thẩm đã đánh giá đúng về tính chất, mức độ của hành vi phạm tội, hậu quả xảy ra, nhân thân và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để áp dụng loại hình phạt tù có thời hạn, xử phạt các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc, mỗi bị cáo 15 tháng tù là có căn cứ, đúng pháp luật; vì vậy, không có cơ sở chấp nhận kháng cáo của các bị cáo về việc giảm nhẹ hình phạt. Về biện pháp chấp hành hình phạt tù, Hội đồng xét xử xét thấy các bị cáo đều có nhân thân tốt, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, các bị cáo có việc làm ổn định, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo và việc cho bị cáo hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội. Vì vậy, Hội đồng xét xử ghi nhận quan điểm của Kiểm sát viên trình bày tại phiên tòa phúc thẩm, chấp nhận một phần kháng cáo và sửa Bản án sơ thẩm về biện pháp chấp hành hình phạt tù, cho các bị cáo hưởng án treo và buộc các bị cáo phải chịu sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương trong thời gian thử thách, cũng đủ tác dụng để giáo dục, cải tạo đối với các bị cáo và răn đe, phòng ngừa Cc; thể hiện tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật đối với người phạm tội ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình.

[6] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị theo quy định tại Điều 343 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[7] Do cấp phúc thẩm sửa án sơ thẩm nên các bị cáo không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm theo điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết về án phí, lệ phí Tòa án.

[8] *Vì các lẽ trên;*

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355 và điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số 127/2023/HS- ST ngày 09/6/2023 của Tòa án nhân dân quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội đối với các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc:

- Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, các Điều 38, 58 và 65 Bộ luật Hình sự;

- Xử phạt bị cáo Lữ Văn Kk 15 (*mười lăm*) tháng tù về tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm nhưng cho hưởng án treo; thời gian thử thách là 30 (*ba mươi*) tháng, tính từ ngày tuyên án phúc phẩm.

+ Giao bị cáo Lữ Văn Kk cho Ủy ban nhân dân xã ..., tỉnh Thanh Hóa giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

+ Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của Bản án đã cho hưởng án treo.

- Xử phạt bị cáo Lang Văn Cc 15 (*mười lăm*) tháng tù về tội Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm nhưng cho hưởng án treo; thời gian thử thách là 30 (*ba mươi*) tháng, tính từ ngày tuyên án phúc phẩm.

+ Giao bị cáo Lang Văn Cc cho Ủy ban nhân dân xã ..., tỉnh Thanh Hóa giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

+ Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo có ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của B ản án đã cho hưởng án treo.

2. Các bị cáo Lữ Văn Kk và Lang Văn Cc không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm về xử lý vật chứng và biện pháp tư pháp không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- VKSND quận Nam Từ Liêm;
- Công an quận Nam Từ Liêm;
- TAND quận Nam Từ Liêm;
- Chi cục THADS quận Nam Từ Liêm;
- Bị cáo kháng cáo;
- UBND xã nơi bị cáo cư trú;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

PHẠM NĂNG THÀNH